庶物類纂

蔬屬

自七十二七十三

容

太政官文庫
和書門
特別類
一二三六二號
第五十四番函
架
四六五冊

内閣文庫
番號 和 32362
冊數 465 (272)
函號 特 54 1

九十ノ内

共七十三

秘閣圖書之章

庶物類纂蔬屬卷之七十二目次

姑娘菜
苦蘵
天茄兒

姑娘菜

一名葴（爾雅）一名寒漿（同上）一名苦葴（郭璞爾雅註）一名酸漿（神農本草）一名醋漿（同上）一名苦燈籠草（唐本草）一名皮弁草（食療本草）一名苦蘵（嘉祐補註本草）一名洛神珠（同上）一名王母珠（同上）一名苦蘵（古今註）一名紅姑娘（楊升菴文集）一名燈籠兒（救荒本草）一名掛金燈（同上）一名天泡草（本草綱目）一名金燈籠（花史左編）一名紅燈籠兒（醫滙）一名醋母草（彙雅全集）一名堂郎草（藥性要畧大全）

俗名霍蕪紫結（ホロツキ）

姑娘菜

葴一名寒漿郭云今酸漿草江東呼曰苦葴案本草酸漿一名醋漿陶註云處處人家多有葉亦可食子作房房中有子如梅李大皆黃赤色（宋邢昺爾雅疏）

陶隱居云處處人家多有葉亦可食子作房房中有子如梅李大皆黃赤色小兒食之（嘉祐補註本草）

酸漿生荊楚川澤及人家田園中今處處有之苗似水茄而小葉亦可食實作房如囊囊中有子如梅李大皆赤黃色小兒食之尤有益可除熱根似菹芹色

白絶苦擣其汁飲之治黄病多效五月採陰乾（本草圖經）
龍葵酸漿一類二種也酸漿苦蘵一種二物也但大者爲酸漿小者爲苦蘵以此爲別敗醬亦名若蘵與此不同其龍葵酸漿苗葉一樣但龍葵莖光無毛五月入秋開小白花五出黄蘂結子無殼纍纍數顆同枝子有蔕蓋生青熟紫黒其酸漿同時開小花黄白色紫心白蘂其花如盃狀無瓣但有五尖結一鈴殼凡五稜一枝一顆下懸如燈籠之狀殼中一子状如龍葵子生青熟赤以此分別便自明白按庚辛玉冊云燈籠草四方皆有惟川陝者最大葉似龍葵嫩時可食四五月開花結實有四葉盛之如燈籠河北呼爲酸漿據此及楊慎之説則燈籠酸漿之爲一物尤可證矣唐愼微以三葉酸草附於酸漿之後蓋不知其名同物異也其草見草之八酢漿下（明李東璧本草綱目）

酸漿草四月采莖葉五六月采子可啖食（明倪朱謨本草彙言）

姑娘菜俗名燈籠兒又名掛金燈本草名酸漿一名醋漿生荊楚川澤及人家田園中今處處有之苗高一尺餘苗似水莨而小葉似天茄兒葉窄小又似人

莧葉頗大而尖、開白花結房如囊、似野西瓜蒴形如撮口布袋、又類燈籠樣、囊中有實、如櫻桃大赤黃色、如味酸性平寒無毒、葉味微苦、別條又有一種、酸漿草三葉與此不同、治證亦別、救飢採葉煠熟水浸淘去苦味油鹽調食、子熟摘取食之、（明徐光啓農政全書）

姑娘菜一名紅燈籠兒、一名掛金燈、苗高尺餘、葉似天茄兒葉窄小、開白花結房如囊、似野西瓜蒴如撮口布袋、囊中有實、如櫻桃大赤黃色、味酸性平寒無毒、葉味微苦、採葉煠熟水浸去苦味食、子熟可食、（明徐兩貞醫滙）秘要云、利水道療產、吞其實立產、今處處有之、葉亦可食、開黃花味酸、子作房、房中有子、如梅李大黃赤色、小兒食尤有益、可除熱、其根似菹芹色白絶苦、一名三葉酸漿、（明鄭康寧藥性要略大全）

酸漿草一名三葉酸漿、疑即堂即草也、畫形亦似堂即草結子成房、房內有子黃色、可食、味酸微苦、（同上）

（機）謹按、苦蘵酸梅草並名酸漿、故致差違、

張萱曰、又名醋毋草、圖經、苗似水茄而小、葉亦可食、

根似菹芥色白絶苦、故又名苦蘵、蘵亦作耽、而圖經、又重出苦耽、殊謬、又下馬藍亦名蘵、（明張萱彙雅前集）

酸漿食、葉一名燈籠草、夏月采嫩葉汋食、（明姚可成救荒野譜）

補遺

酸漿草一名醋漿、一名苦耽、一名苦蘵、一名燈籠草、一名皮弁草、一名王母珠、一名洛神珠、即今所稱紅姑娘也、酸漿醋漿以子之味名也、燈籠皮弁以殻之形名也、苦耽苦蘵以苗之味名也、王母洛神珠以子之形名也、所在有之、惟川陝者最大、苗如天茄子高

三四尺、葉嫩時可食、四五月開小白花、結薄青殻、熟則紅黄色、殻中實大如龍眼、生青、熟則溌紅、實中復有細子、如落蘇之子、食之有青草氣、小兒喜食之、性苦寒無毒、治內熱煩滿黄病、大小便澁、骨熱欬嗽、小兒無辜癧子寒熱、大腹殺蟲、去蠱毒、煮汁或生擣汁服、其實産難呑之立産、能落胎、孕婦忌、研膏傳小兒閃癖、（明王藎臣群芳譜）

苦蘵

一名黄蒢（爾雅）一名竹茶（鄭夾漈爾雅註）一名小苦耽（正字通）

苦藏

藏黃蒢（爾雅）藏草葉似酸漿華小而白中心黃江東以作葅食（藏音職蒢音除。晉郭璞爾雅註）

藏草一名黃蒢郭云藏草葉似酸漿華小而白中心黃江東以作葅食（宋邢昺爾雅疏）

藏菜也俗呼竹茶可作葅葉似蒟醬葉藏蒢音職除（宋鄭夾漈爾雅註）

機謹按以上之三說似以藏酸漿為別物然酸漿苦藏一種而分大小耳東壁已辨之詳悉見于天

茄兒之條

蘵之石切音職爾雅蘵黄蒢郭註蘵草葉似酸漿草華小而白中心黄一名黄蒢可作葅或曰郭註以爲似酸漿未詳苦蘵卽酸漿之小者亦呼爲小苦耽非二種又顏之推家訓云江南有苦菜葉似酸漿花或紫或白子大如珠或紫或黒卽爾雅蘵黄蒢今河北誤謂之龍葵據顏說蘵有苦菜之名與月令毛詩爾雅所載苦菜殊類俗合爲一非又龍葵莖光無毛結子無殻蘵子殻凡五稜殻中一子狀如龍葵子二物相似而實不同李時珍曰敗醬草亦名苦蘵與此別一種敗醬初生葉布地似菘菜葉狹長有鋸齒綠色夏秋莖高二三尺數寸一節節間生葉四散如繖顛頂開白花成簇結小實根白紫似柴胡吳普言根似桔梗非也陶弘景云根作陳敗豆醬氣故名（清琴文英正字通）

天茄兒

一名龍葵（唐本草）一名苦菜（同上）一名苦葵（本草圖經）一名老鴉眼睛草（同上）一名水茄（本草綱目）一名天泡草（同上）一名老鴉酸漿草（同上）

俗名各拿思虛（コナスビ）又名燕十法燕紫結（ウシハウワキ）（武藏州）又名客十法燕紫結（ケシハウソサ）（能登州）又名憂紫拉法燕紫結（カツラハウツサ）（越中州）又名噎怒法燕紫結（イヌハウツサ）（出羽州）又名燕紫結（ウツサ）（對馬州）又名虛（ヒ）

搭噎法燕紫結（タイハウツキ）（肥前州）

天茄兒

唐本注云即関河間謂之苦菜者葉圓花白子若牛李子生青熟黒但堪煑食不任生噉唐本先附臣禹錫等謹按藥性論云龍葵臣能明目輕身子甚良其赤珠者名龍珠服之変白令黒耐老若能生食得苦者不食佗菜十日後則有靈異不與葱薤同噉孟説云其味苦皆按去汁食之（嘉祐補注本草）

龍葵舊云所在有之今近處亦稀惟北方有之北人謂之苦葵葉圓似排風而無毛花白實若牛李子生

青熟黒亦似排風子但堪煮食不任生噉其實赤者名赤珠服之變白令黒不與葱薤同食（本草圖經）

弘景曰益州有苦菜乃是苦藏㳟曰苦蘵卽龍葵也俗亦名苦菜非荼也龍葵所在有之關河間謂之苦菜葉圓花白子若牛李子生青熟黒但堪煮食不任生噉（明李東壁本草綱目）

龍葵龍珠一類二種也皆處處有之四月生苗嫩時可食柔滑漸高二三尺莖大如筯似燈籠草而無毛葉似茄葉而小五月以後開小白花五出黄蘂結子正圓大如五味子上有小蔕數顆同綴其味酸中有細子亦如茄子之子但生青熟黒者爲龍葵生青熟赤者爲龍珠功用亦相彷彿不甚遼遠蘇頌圖經菜部既註龍葵復於外類重出老鴉眼睛草葢不知其卽一物也又謂老鴉眼睛是蜀羊泉誤矣蜀羊泉葉似菊開紫花子類枸杞詳見草部本條楊慎丹鉛錄謂龍葵卽吴葵反指本草爲誤引素問千金四月吴葵華爲證葢不知千金方言吴葵卽蜀葵已自明白矣今並正之（同上）

天茄苗兒生田野中苗高二尺許莖有線楞葉似姑娘艸葉而大又似和尚菜葉却小開五瓣小白花結子似野葡萄大紫黒色味甜救飢採嫩葉煠熟水浸去邪味淘淨油鹽調食其子熟時亦可摘食治病今人傳說採葉傳貼瞳毒金瘡拔毒（明周憲王救荒本草）

蘇恭曰龍葵所在有之俗名苦菜然非茶也葉圓花白子若牛李子生青熟黒但堪煮食不任生噉（明徐光啟農政全書）

李時珍曰龍葵龍珠一類二種也處處有之四月生嫩苗時可食柔滑漸高二三尺莖大如筯似燈籠草而無毛五月後開小白花結子味酸亦可食（同上）

天茄兒鹽焯供茶薑醋拌供饌（古杭高濂野蔌品）

本草唐本註云即関河間謂之苦菜者葉圓花白子若牛李子生青熟黒但堪煮食不任生敢孟詵云其味苦挼去汁食之食醫心鏡云龍葵作羹粥食之並淂圖經云惟北方有之北人謂之苦葵葉圓似排風而無毛（明陳耀文天中記）

庶物類纂蔬屬卷之七十三目次

大薊
小薊
苦芺
白芺

大薊

一名馬薊（本草圖經）一名續斷（證類本草）一名野紅花（本草綱目）一名山牛蒡（通志）一名牛巴刺（温州府志）一名爵宮（上海縣志）一名大蕪（證治準繩）一名馬茨芥（同上）

俗名倭儞盡煞迷（ヲニアサミ）又名脫拉虎盡煞迷（トラフアサミ）（相模州）又名倭儞那罵有法結（ヲニノマユハキ）（近江州）

国立公文書館 National Archives of Japan

大薊

小薊根本經不著所出州土今處處有之俗名青刺薊苗高尺餘葉多刺心中出花頭如紅藍花而青紫色北人呼為千針草當二月苗初生二三寸時幷根作茹食之甚美四月採苗九月採根竝陰乾入藥亦生擣根絞汁飲以止吐血衂血下血皆驗大薊根苗與此相似但肥大耳而功力有殊破血之外亦療癰腫小薊專主血疾（本草圖經）

大小薊皆相似花如髻但大薊高三四尺葉皺小薊

高一尺許葉不皺以此為異小薊山野人取為蔬甚適用雖有微芒亦不能害人（宋寇宗奭本草衍義）

大薊蘇頌曰大小薊處處有之二月生苗二三寸時併根作菜茹食甚美四月高尺餘多刺心中出花頭如紅藍花而青紫色寇宗奭曰大小薊皆相似花如髻但大薊高三四尺葉皺小薊高尺許葉不皺以此為辨別耳作菜雖有微芒不害人（明李東璧食物本草）

大薊生山谷中今鄭州山野間亦有之苗高三四尺莖五稜葉似大花苦苣菜葉莖葉俱多刺其葉多皺葉中心開淡紫花味苦性平無毒根有毒救飢採嫩苗葉煠熟水淘去苦味油鹽調食（明周憲王救荒本草）

小薊

一名貓薊（嘉祐補註本草）一名青刺蘇（本草圖經）一名千針草（同上）一名野紅花（丹溪心法附餘）一名刺兒菜（上醫本草）一名茨芥（本草述）

俗名盍煞迷（アサミ）又名各盍煞迷（コアサミ）又名罵有法結（マユハキ）

小薊

小薊根本草不著所出州土、今處處有之、俗名青刺薊、苗高尺餘、葉多刺、心中出花、頭如紅藍花而青紫色、北人呼為千針草、當二月苗初生、二三寸時并根作茹食之、甚美、四月採苗、九月採根、並陰乾入藥、亦生擣根絞汁飲以止吐血衄血下血、皆驗、（本草圖經）

大小薊皆相似花如髻、但大薊高三四尺葉皺、小薊高一尺許葉不皺、以此為異、小薊山野人取為蔬、甚適用、雖有微芒亦不能害人、（宋寇宗奭本草衍義）

小薊蘇頌曰大小薊處處有之二月生苗二三寸時
併根作菜茹食甚美四月高尺餘多刺心中出花頭
如紅藍花而青紫色寇宗奭曰大小薊皆相似花如
髻但大薊高三四尺葉皺小薊高尺許葉不皺以此
為辨別耳作菜雖有微芒不害人（明李東璧食物本草）
刺薊菜本草名小薊俗名青刺薊北人呼為千針草
出冀州生平澤中今處處有之苗高尺餘葉似苦苣
葉莖葉俱有刺而葉不皺葉中心出花頭如紅藍花
而青紫色性涼無毒一云味甘性温救飢採嫩苗葉
煠熟水浸淘淨油鹽調食甚美除風熱（明周憲王救荒本草）
小薊處處有之俗名青刺薊二月生苗二三寸時併
根作菜茹食甚美四月高尺餘多刺心中出花頭如
紅藍花而青紫色四月采苗九月采根竝陰乾用大
薊苗根花與此相似但肥大高三四尺葉皺小薊葉
不皺以此為異作菜雖有微芒不害人（趙南星上醫本草）
蘇氏曰小薊生平澤處處有之即猫刺也又名青刺
薊二月生苗僅一二寸併根作蔬食甚美四月即高
尺餘而多刺中心出如髻亦如紅藍花色青紫與大

薊根苗相似但不若大薊之肥大耳寇氏曰大小薊形狀相似但大薊高三四尺葉皺小薊僅高一尺葉不皺以此為異作菜雖有微芒不害人咽喉二薊取用三月采苗九月采根俱晒乾用（明倪朱謨本草彙言）

小薊處處有之俗名青刺薊二月生苗二三寸時併根作菜茹食甚美四月高尺餘多刺心中出花頭如紅藍花而青紫色北人呼為千針草四月采苗九月采根並陰乾用大薊與此相似但肥大爾本草綱目曰薊猶髻也其花如髻也（明李中立本草原始）

苦芺

一名鉤（爾雅）一名芺（同上）一名雞頭（鄭夾漈爾雅註）一名苦板（本草綱目）

俗名脫七拿（トチナ）（近江州）又名虛覓盡煞迷（ヒメアサミ）（同上）又名盡結盡煞迷（アキアサミ）（越中州）又

苦芺

鉤芺（爾雅）大如拇指中空莖頭有臺似薊初生可食○（晋郭璞爾雅註）薊類也一名鉤一名芺郭云大如指中空莖頭有臺似薊初生可食說文云味苦江南食以下氣是（宋邢昺爾雅疏○十三經）

苦芺（音襖）陶隱居云處處有之傖（士莖切）人取莖生食之五月五日採暴乾燒作灰以療金瘡甚驗唐本註云令人以為漏蘆非也臣禹錫等謹按蜀本圖經云子若貓薊莖圓無刺五月採苗堪生噉所在下溼地有

之（嘉祐補註本草）

爾雅鉤芺即此苦芺也芺大如拇指中空莖頭有臺似薊初生可食許愼說文言江南人食之下氣浙東人清明節采其嫩苗食之云一年不生瘡疥亦擣汁和米為食其色清久留不敗造化指南云苦芺大者名苦藉葉如地黄味苦初生有白毛入夏抽莖有毛開白花甚繁結細實其無花實者名地膽草汁苦如膽也處處濕地有之入爐火家用（明李東壁本草綱目）

苦芺音襖大如拇指中空莖頭有臺似薊初生可食說文言江南人食之下氣令浙東人清明節采其嫩苗食之云一年不生瘡疥諸疾亦擣汁和米粉為餅餌食其色青翠久留不敗也（明李東壁食物本草）

苦芺（音襖）味苦寒生山谷下濕處治漆瘡丹毒浙東人清明節爭取嫩者生食以為一年不生瘡疥又煎湯洗痔瘡甚驗（明氾貞一典籍便覽）

芺烏考切音襖苦芺一名苦板說文曰味苦江南食以下氣爾雅鉤芺郭註大如拇指中空有臺初生似薊可食蜀圖經曰苦芺子若貓薊莖圓無刺又紫芺

附見後蔬註（清廖文英正字通）
芺味苦食以降氣搏粉爲餌借以爲色青綠而可喜（歙縣志）

白英

一名縠菜（名醫別錄）一名白草子（同上）一名白幕（本艸拾遺）一名排風子（同上）一名鬼目菜（同上）一名蛇葡萄（農政全書）一名雪裏珊瑚（大倉州志）

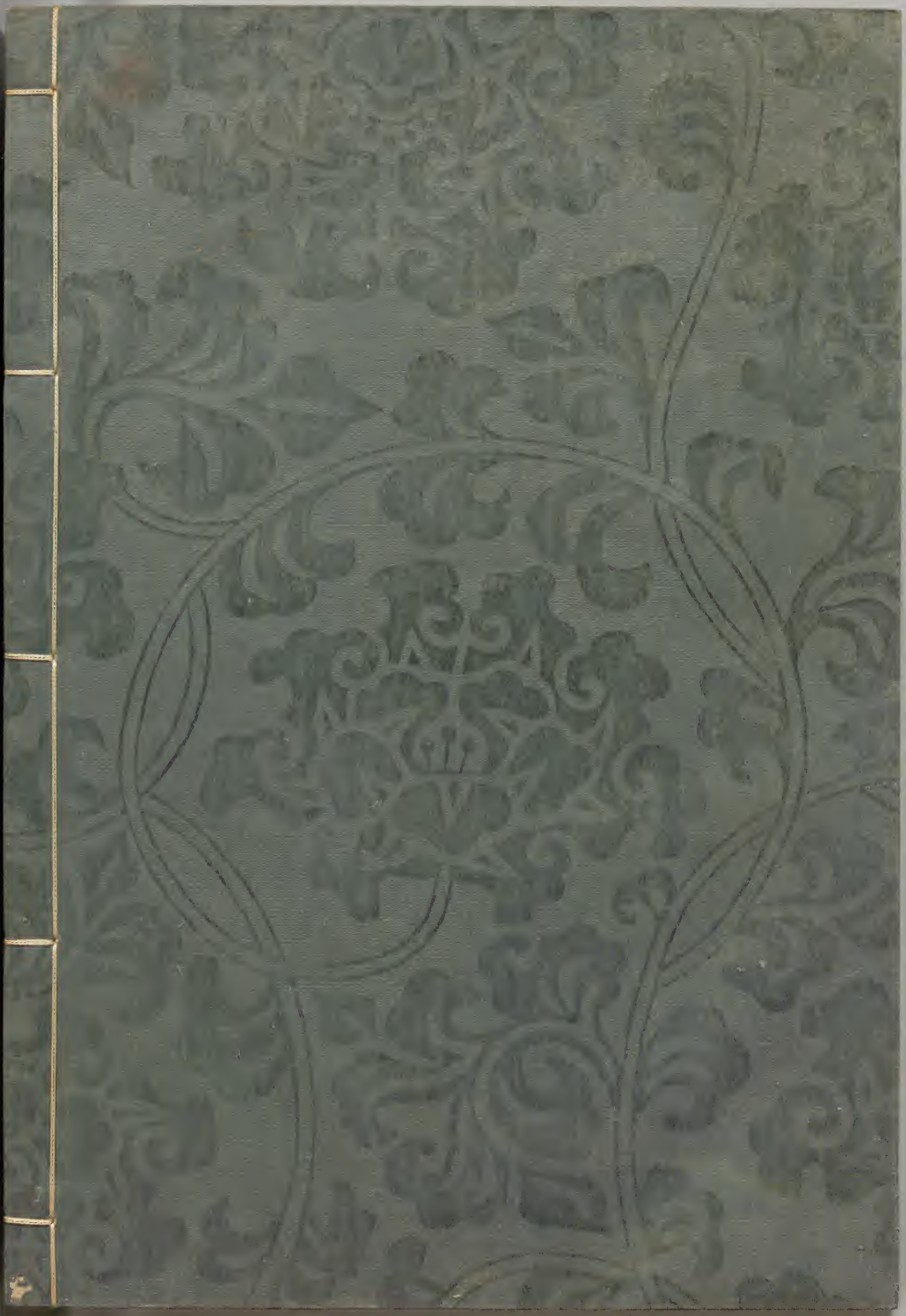
俗名虛盲脫靂十盲蕪各（ヒヨトリシヨウコ）（山城州）又名紫紫拉各（ツツラコ）（陸奥州）

白英

陶隱居云諸方藥不用此乃有蔛（音斛）菜生水中人蒸食之此乃生山谷當非是又有白草葉作羹飲甚療勞而不用根華益州乃有苦菜土人專食之皆充健無病疑或是此唐本註云此鬼目草也蔓生葉似王瓜小長而五椏實圓若龍葵子生青熟紫黑煮汁飲解勞東人謂之白草陶云白草似識之而不的辨令

按陳藏器本草云白英主煩熱風瘮丹毒瘧瘴寒熱小兒結熱煮汁飲之一名鬼目爾雅云苻鬼目註似

葛葉有毛子赤如耳當珠苦云子熟黑誤矣又按別
本註云今江東人夏月取其莖葉煮粥極解熱毒（嘉祐
補註本草）
機謹按的辨本草綱目作力辨
時珍曰此俗名排風子是也正月生苗白色可食秋
開小白花子如龍葵子熟時紫赤色吳志云孫皓時
有鬼目菜緣棗樹長丈餘葉廣四寸厚三分人皆異
之即此物也又羊蹄草一名鬼目嶺南有木果亦名
鬼目葉似楮子大如鴨子七八月熟黃色味酸可食

皆與此同名異物也（明李東璧本草綱目）
俗名排風子正月生苗白色可食秋開小白花子如
龍葵子江東夏月取其莖葉煮粥食極解熱毒（明李東璧
食物本草）
蛇葡萄生荒野中拖蔓而生葉似菊葉而小花叉繁
碎又似前胡葉亦細莖葉間開五瓣小銀褐色結子
如豌豆大生青熟則紅色苗葉味甜救飢採葉煠熟
換水浸淘淨油鹽調食（明徐光啓農政全書）